

## R

rabais sur le prix de cession	การได้รับส่วนลดในราคาหุ้นที่รับโอน
rachat	การซื้อคืน (สัมปทาน)
rapport à l'audience	บันทึกสรุปสำนวนสำหรับวันนัดพิจารณา
rapport d'enquête	รายงานการดำเนินการรับฟังความคิดเห็น
rapporteur	ตุลาการเจ้าของสำนวน
rapport général	รายงานทั่วไป
rapport particulier	รายงานเฉพาะ
rapport préalable	บันทึกสรุปสำนวนเบื้องต้น
rapporteur	(กรรมการ) เจ้าของสำนวน
ratification	การให้สัตยาบัน , อนุมัติ
rationalisme	กระแสเหตุผลนิยม
ratione loci	ปราศจากอำนาจเฉพาะสถานที่ , สถานที่
ratione materiae	ปราศจากอำนาจเฉพาะเรื่อง
ratione personae	ปราศจากอำนาจเฉพาะตน
ratione temporis	ปราศจากอำนาจเฉพาะเวลา , เวลา
rationnel	ความเที่ยงธรรมและสมเหตุสมผล
rattachement	ความเกี่ยวพัน
raz-de-marée électoral	การชนะการเลือกตั้งอย่างท่วมท้น

recettes de fonctionnement	รายได้เพื่อการดำเนินงาน
recevabilité	รับไว้พิจารณาได้
recherche	การวิจัย
réclamation	เรื่องร้องทุกข์
recommandation	คำแนะนำ
reconnaissance juridique	การยอมรับให้มีผลทางกฎหมาย
recours	การร้องทุกข์ , การฟ้องร้อง , การร้องเรียน
recours administratif	การร้องทุกข์ต่อฝ่ายปกครอง , การร้องเรียนภายในฝ่ายปกครอง
recours administratif obligatoire	การบังคับให้ต้องอุทธรณ์ภายในฝ่ายปกครองก่อนการฟ้องคดีต่อศาลปกครอง
recours administratif préalable	การโต้แย้งคัดค้านภายในฝ่ายปกครองก่อนการฟ้องคดีต่อศาลปกครอง
recours à l'épargne privée	การระดมเงินทุนจากเงินออมของประชาชน
recours au médiateur	การร้องเรียนต่อผู้ตรวจการแผ่นดินของรัฐสภาแห่งสาธารณรัฐ
recours contentieux	การฟ้องคดีปกครอง
recours dans l'intérêt de la loi contre les actes administratifs	การร้องว่าการกระทำทางปกครองไม่ชอบด้วยกฎหมาย
recours de pleine juridiction	คดีที่ศาลมีเขตอำนาจเต็มในการพิจารณา

recours en annulation	คดีขอให้เพิกถอนนิติกรรมทางปกครองที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย
recours en appréciation de validité	คดีที่ขอให้มีการพิจารณารับรองความมีอยู่ของสิทธิ
recours en appréciation de légalité	การฟ้องขอให้ศาลพิจารณาความชอบด้วยกฎหมายของนิติกรรมทางปกครองที่คู่ความฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งกล่าวอ้าง
recours en cassation	การฎีกา
recours en interprétation	การฟ้องคดีขอให้ให้ความเห็นต่อกฎหมายหรือกฎต่างๆ
recours en révision	การฟ้องคดีขอให้พิจารณาใหม่
recours gracieux	การร้องเรียนในฝ่ายปกครอง , การขอให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครองที่ออกคำสั่งแก้ไขคำสั่งนั้นใหม่ด้วยตนเอง
recours hiérarchique	การร้องเรียนต่อผู้บังคับบัญชาของผู้ออกคำสั่งในฝ่ายปกครอง , การขอให้ผู้บังคับบัญชาของเจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครองที่ออกคำสั่งแก้ไขคำสั่ง
recours juridictionnel	การฟ้องศาล
recours pour excès de pouvoir	การฟ้องขอให้เพิกถอนนิติกรรมทางปกครองที่ทำเกินขอบอำนาจ
recours préalable facultatif	การที่กฎหมายไม่ได้บังคับว่าจะต้องทำการร้องทุกข์ในเบื้องต้นก่อนฟ้องศาล
recours préalable obligatoire	การที่กฎหมายบังคับว่าจะต้องทำการร้องทุกข์ในเบื้องต้นก่อนฟ้องศาล
recours spéciaux	ระบบพิเศษ , คดีพิเศษ
recouvrement de l'impôt	การจัดเก็บภาษี

réciprocité	ถ้อยที่ถ้อยอาศัย
recrutement	การคัดเลือก
redevance	ภาษี , ค่าธรรมเนียม
redressement économique	การฟื้นฟูเศรษฐกิจ
réduction	การหักส่วนลด
rééligibilité	อาจได้รับเลือกตั้งใหม่ได้
référé administratif	คำขอฉุกเฉิน
référé précontractuel	คำขอฉุกเฉินก่อนการทำสัญญา
référé provision	คำขอฉุกเฉินชั่วคราว
référendum	การออกเสียงประชามติ , ประชามติ
réforme	การปฏิรูป , ยุคปฏิรูป
refus d'exécution	การปฏิเสธที่จะดำเนินการ
régie	องค์การของรัฐประเภทหนึ่ง
régie des contributions directes	หน่วยงานภาษีทางตรง
régie des eaux de la ville de Paris	องค์การน้ำของเมืองปารีส
régie directe	องค์การเฉพาะ
régie dotée de la seule autonomie	องค์การที่มีอิสระทางการเงิน

financière	
régie intéressée	การว่าจ้างให้เอกชนเป็นผู้บริหารกิจการบริการสาธารณะ
régie locale autonome	องค์การขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่เป็นอิสระ
régie simple	องค์กรของรัฐแบบทั่วๆไป
régime	ระบบ
régime administratif	ระบบกฎหมายปกครอง
régime d'assemblée	ระบอบการปกครองแบบสภา
régime des appellations contrôlées	หลักการคุ้มครองชื่อแหล่งกำเนิดของผลิตภัณฑ์
régime exorbitant	ระบบกฎหมายที่มีลักษณะพิเศษ
régime parlementaire	ระบบรัฐสภา
régime parlementaire classique	ระบบรัฐสภาแบบดั้งเดิม
régime parlementaire dualiste	ระบบรัฐสภาแบบอำนาจคู่
régime parlementaire dualiste rénové	ระบบรัฐสภาแบบอำนาจรูปแบบใหม่
régime parlementaire et présidentiel	ระบบรัฐสภาที่มีประธานาธิบดีเป็นประมุขของรัฐ
régime parlementaire moniste	ระบบรัฐสภาแบบอำนาจเดียว
régime parlementaire rationalisé	ระบบรัฐสภาแบบมีเหตุมีผล
régime politique	ระบบการเมือง
régime présidentiel	ระบบประธานาธิบดี

régime représentatif	ระบบผู้แทนราษฎร
région	ภาค
registre du commerce et des sociétés	สำนักงานทะเบียนการค้าและบริษัท
registre principal	สมุดทะเบียนหลัก
registre subsidiaire	สมุดทะเบียนสำรอง
règle	กฎเกณฑ์
règle coutumière de droit privé	จารีตประเพณีในกฎหมายเอกชน
règle de compétence	ความสามารถของผู้ทำนิติกรรม
règle de la comptabilité publique	บัญชีสาธารณะ
règle de droit	กฎเกณฑ์แห่งกฎหมาย
règle de la décision préalable	มีกฎหมายบังคับให้ฝ่ายปกครองวินิจฉัยก่อน , การมีคำสั่งทางปกครองก่อนนำมาฟ้องคดีต่อศาล ปกครอง
règle d'hygiène	กฎเกณฑ์เกี่ยวกับสุขลักษณะ
règlement	กฎเกณฑ์ของฝ่ายบริหาร , กฎหมายลำดับรอง
règlement autonome	กฎหมายลำดับรองที่เป็นเอกเทศ
règlement d'administration publique	กฎของฝ่ายปกครองเกี่ยวกับการบริหารงานองค์กร
règlement d'application	กฎหมายลำดับรองที่ออกตามรัฐธรรมนูญ
règlement de l'Assemblée Nationale	ข้อบังคับสภาผู้แทนราษฎร

règlement départemental d'aide sociale	กฎเกณฑ์ของสภาจังหวัดเกี่ยวกับการให้ความช่วยเหลือทางสังคม
règlement des Assemblées Parlementaires	ข้อบังคับของรัฐสภา
règlement du Sénat	ข้อบังคับวุฒิสภา
règlement subordonné à la loi	กฎเกณฑ์ลำดับรองที่ออกตามรัฐธรรมนูญ
règlementaire	กฎหมายของฝ่ายบริหาร
règlementation de la profession	กฎเกณฑ์ในการประกอบอาชีพ
règle spéciale	กฎเกณฑ์เฉพาะ
regroupement	การรวมกลุ่ม
régularisation	การทำให้ถูกต้อง
régularité	ความถูกต้อง
rejet du recours	คำพิพากษายกฟ้อง
rejetée	ใช้บังคับไม่ได้
relation juridique	นิติสัมพันธ์
remaniement arbitraire des circonscriptions	การแบ่งเขตเลือกตั้งเพื่อเอาเปรียบพรรคการเมืองอื่น
remboursement des frais	การคืนเงินค่าใช้จ่ายหรือค่าธรรมเนียม
remise d'actifs en paiement des titres cédés	การชำระราคาหุ้นที่รับโอน
rémunération	ค่าตอบแทน

rendement	ผลที่ได้รับ , ทำรายได้ดี , หลักการทำรายได้
renonciation au droit préférentiel de souscription à une augmentation de capital	การสละสิทธิในการเข้าซื้อหุ้นเพิ่มทุนก่อน
renseignement	การให้ข้อมูลหรือข่าวสาร
rentabilité	การแสวงหากำไร
rentable	ทางการค้าหรือหากำไร
répartition des compétences	การแบ่งอำนาจ
répartition des compétences en matière d'enseignement	การแบ่งอำนาจหน้าที่ในการจัดการศึกษา
répartition du dommage	การชดใช้ค่าเสียหาย
représentant au Parlement Européen	ผู้ดำรงตำแหน่งสมาชิกสภายุโรป
représentant de la commune	ตัวแทนของเทศบาล
représentant de l'Etat	ตัวแทนของรัฐ ( ในจังหวัด )
représentant de l'intérêt public	เจ้าหน้าที่พิทักษ์สาธารณะประโยชน์
représentant des salariés	ผู้แทนพนักงาน
représentation	ผู้แทน
répressif	อำนาจปราบปราม
répression	การลงโทษ
République	สาธารณรัฐ



requérant	ผู้ฟ้องคดี
requête	คำฟ้อง
réquisition	การเข้าดำเนินการเอง , การยึดทรัพย์
réquisitoire	การฟ้อง
réseau public	เครือข่ายสาธารณะ
réserve	ข้อสงวน
résiliation	การยกเลิก
résiliation pour faute	การเลิกสัญญาด้วยเหตุที่มีการกระทำผิด
res judicata	อำนาจตุลาการ , การวินิจฉัยอันเป็นที่สุดในกฎหมาย , มีผลเป็นเด็ดขาด
responsabilité	ความรับผิด
responsabilité civile	ความรับผิดทางแพ่ง
responsabilité contractuelle	ความรับผิดของคู่สัญญา
responsabilité de la puissance publique	ความรับผิดของรัฐ
responsabilité délictuelle ou quasi-délictuelle	สิทธิเด็ดขาดที่ถูกละเมิดโดยจงใจหรือประมาททางปกครอง
responsabilité disciplinaire	ความรับผิดทางวินัย
responsabilité extra-contractuelle	ความรับผิดนอกเหนือสัญญา
responsabilité pénale	ความรับผิดทางอาญา

responsabilité pour faute	ความรับผิดเนื่องจากการกระทำผิดสัญญา
responsabilité pour faute lourde	ทฤษฎีความรับผิดทางปกครองที่เกิดจากความผิดร้ายแรง
responsabilité pour risque	ความรับผิดกรณีการเสี่ยงภัย
responsabilité quasi-délictuelle	ความรับผิดในมูลละเมิด
responsabilité sans faute	ต้องรับผิดโดยปราศจากการกระทำผิด
ressource	รายได้ , ที่มา
ressource domaniale	รายได้จากทรัพย์สิน
ressource extraordinaire	รายได้พิเศษ
ressource ordinaire	รายได้ปกติ
ressource publicitaire	การจัดสรรรายได้จากการโฆษณา , การโฆษณา
ressource publique	รายได้สาธารณะ
résultat de l'élection	ผลการเลือกตั้ง
résultat du scrutin	ผลการนับคะแนน
résumé de l'avis	รายงานสรุปความเห็น
rétablissement de crédits	เงินใช้คืน
retirer sa candidature	ถอนการสมัครรับเลือกตั้ง
retrait	การเพิกถอนนิติกรรมทางปกครองให้มีผลย้อนหลังไปถึง

	วันที่ทำนิติกรรม ,เพิกถอนย้อนหลังไปตั้งแต่ต้น
retrait de candidature	การเพิกถอนการสมัครรับเลือกตั้ง
retraite	การเกษียณ
rétroactivité	มีผลย้อนหลัง
réunion publique	การจัดประชุมสาธารณะ
révision	การแก้ไข , ทบทวน
révocation	การปลด
révolution	การปฏิวัติ
rigide	รูปแบบที่เคร่งครัด
rigidité constitutionnelle	ความเป็นกฎหมายสูงสุดที่มั่นคงของรัฐธรรมนูญ
risque	ความเสี่ยง
risque exceptionnel	การเสี่ยงภัยเป็นพิเศษ
route départementale	ทางหลวงจังหวัด
route nationale	ทางหลวงแผ่นดิน
royalisme	กลุ่มนิยมกษัตริย์
rural	เขตชนบท